الورقة البحثية رقم (٥)

عنوان البحث باللغة العربية	- **ظاهرة التناوب اللغوي في الانتاج الشفاهي للاجئين السوريين في مصر: الطلاب السوريين بجامعة الفيوم إنموذجا**
لغة البحث الأصلية	اللغة الفرنسية
عنوان المصدر	**مجلة كلية الآداب بقنا- جامعة جنوب الوادي**
تاريخ النشر:	**تم النشر في المجلد ٣١، العدد (٥٧) أكتوبر ٢٠٢٢، ص ص ٣٧- ٨٦ .**
إجمالي عدد المشاركين في البحث:	بحث فردي
ملخص البحث باللغة العربية	تعد الممارسات اللغوية للاجئين هي المحور الذي دارت حوله العديد من الدراسات والتي تهدف الي شرح الظواهر المختلفة التي تنشأ عن الاتصال بين اللغات واللهجات. ومن هذا المنظور تهتم الدراسة الحالية بالممارسات اللغوية للطلاب السوريين الذين يدرسون في الكليات المختلفة بجامعة الفيوم وخاصة ظاهرة التناوب اللغوي. وفي الحقيقة هناك اكثر من إثنتي عشرة لغة يتم التحدث بها في سوريا من ضمنها لهجة أهل دمشق ووسائل الاعلام والتي تعتبر هي اللهجة السائدة. سنتناول في هذه الدراسة أشكال التناوب اللغوي في مقاربة تفاعلية. ويتضمن هذا فكرة ان الاتصال بين اللغات واللهجات لا يمكن ان يتم من خلال عملية معرفية منفصلة وانما من خلال تفاعل مستمر بين المتكلمين مصريين وسوريين داخل جامعة الفيوم. ويمكننا ذلك من دراسة الظواهر الاجتماعية واللغوية والثقافية المتصلة بالهوية. وترتكز هذه الدراسة علي قاعدة امبيريقية تطبيقية تعتمد بشكل رئيسي علي التسجيلات الصوتية والملاحظات داخل وخارج قاعات الدرس وكذا علي مقابلة بعض الطلاب السوريين الذين يدرسون تخصصات مختلفة. وتسعي الدراسة الي تناول تحليل العوامل التي يمكن ان تفسر ظاهرة التناوب اللغوي بين اللهجة المصرية واللهجات السورية التي تستخدم في التواصل اليومي ونسعي كذلك من خلال تلك الدراسة الي الاجابة علي التساؤلات التالية: كيف يمكن لظاهرة التناوب اللغوي ان تحيل الي حقائق ثقافية واجتماعية؟ ما هي انعكاسات العوامل اللغوية وغير اللغوية علي الاختيار اللغوي لعينة الدراسة؟ وما هي اللغة السائدة في المحادثات اليومية للطلاب؟ وهل اللجوء الي احدي اللغات او اللهجات يرجع الي عدم التمكن من اللهجات الأخري ؟